

# 关于 Excelsior Pass 和 Excelsior Pass Plus

[ESPAÑOL](#)

## 什么是 Excelsior Pass?

Excelsior Pass 是一个免费的自愿平台，可为感兴趣的纽约人提供 COVID-19 疫苗接种或阴性检测结果的安全数字证明。目前共有三种通行证：

- Excelsior Vaccination Pass (Excelsior 疫苗接种通行证) (接种最后一剂疫苗后 15 天可用；有效期为 365 天)
- Excelsior PCR Pass (Excelsior PCR 通行证) (有效期至检测后第三天午夜)
- Excelsior Antigen Pass (Excelsior 抗原通行证) (检测后 6 小时内有效)

此时，**Excelsior Vaccination Pass** 仅包括个人的初始疫苗系列。它不包括个人的加强针和/或额外剂量。然而，自 11 月 8 日起，接种 COVID-19 疫苗加强针或额外剂量的纽约人可以获取其 **Excelsior Vaccination Pass Plus**，作为个人疫苗接种记录的安全副本，其中包括迄今为止接种的所有 COVID-19 疫苗剂量。如果您在此更新之前已获取 **Excelsior Vaccination Pass Plus**，只需访问 [epass.ny.gov](https://epass.ny.gov) 即可随时检索新的 **Excelsior Vaccination Pass Plus**。在 11 月 8 日更新后，纽约人可以在接种加强针或额外剂量后 3-4 天获取加强针或额外剂量通行证。

关于 Excelsior Pass 的更多信息，请访问 [Excelsior Pass 常见问题解答](#)。

## 什么是 Excelsior Pass Plus?

Excelsior Pass Plus 也是一个免费的自愿平台，可为感兴趣的纽约人提供其 COVID-19 疫苗接种记录或阴性检测结果的安全数字副本。

Excelsior Vaccination Pass Plus 为个人提供安全访问其疫苗接种记录的权限，而且不会过期。包括疫苗类型、接种地点和接种日期，就像疾病控制和预防中心 (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) 疫苗接种卡 (CDC Vaccination Card) 一样。

Excelsior PCR 或 Antigen Pass Plus 为个人提供安全访问其阴性 COVID-19 检测信息的权限，包括检测日期、时间、类型、检测结果、检测地点、逻辑观察标识符名称和代码 (Logical Observation Identifiers Names and Codes, LOINC) 和检测描述符，就像官方实验室结果一样。

目前共有三种 Excelsior Pass Plus 类型：

- **Excelsior Vaccination Pass Plus**（Excelsior 疫苗接种加强通行证）（接种最后一剂疫苗后 15 天可用：作为个人疫苗接种记录的数字副本，而且不会过期）
  - 自 11 月 8 日起，接种 COVID-19 疫苗加强针或额外剂量的个人获取的所有 **Excelsior Vaccination Pass Plus** 将在其 **Excelsior Vaccination Pass Plus** 上添加此信息 [个人疫苗接种后 3-4 天可用，且不会过期]
- **Excelsior PCR Pass Plus**（Excelsior PCR 加强通行证）（有效期至检测后第三天午夜）
- **Excelsior Antigen Pass Plus**（Excelsior 抗原加强通行证）（检测后 6 小时内有效）

**Excelsior Pass Plus** 是使用与 [VCI](#) 合作开发的 [SMART Health Cards Framework](#) 和规范构建的。[VCI](#) 是一个由 800 个公共和私人组织组成的自愿联盟，致力于使个人能够使用开放、可互操作的标准以数字或纸质形式访问其疫苗接种记录或实验室结果的可信且可验证的副本。

自 11 月 8 日起，接种 COVID-19 疫苗加强针或额外剂量的纽约人可以获取其 **Excelsior Vaccination Pass Plus**，作为个人疫苗接种记录的安全副本，其中包括迄今为止接种的所有 COVID-19 剂量。如果您在此更新之前已获取 **Excelsior Vaccination Pass Plus**，只需访问 [epass.ny.gov](https://epass.ny.gov) 即可随时检索新的 **Excelsior Vaccination Pass Plus**。

关于 **Excelsior Pass Plus** 的更多信息，请访问 [Excelsior Pass Plus 常见问题解答](#)。

下一节

# 使用 Excelsior Pass 和 Excelsior Pass Plus

## Excelsior Pass 和 Excelsior Pass Plus 商家用户指南

商家用户指南是一个针对想要使用 Excelsior Pass 和 Excelsior Pass Plus 的商家和组织者的“使用方法指南”。

[商家用户指南](#)

## 我的组织可以如何使用 Excelsior Pass 和 Excelsior Pass Plus?

通过从 [Apple App Store](#) 或 [Google Play Store](#) 下载 NYS Excelsior Pass Scanner 应用程序并填写一份简短的登记表，您的组织可以立即开始接受 Excelsior Pass 和/或 Excelsior Pass Plus。截至 2021 年 10 月 1 日，NYS Excelsior Pass Scanner 应用程序已更新，以便能够验证来自纽约州以外的受信任签发机构的 [SMART Health Cards](#)，例如基于联邦和州 COVID-19 指南的通行证。

根据纽约州针对您所在行业的重新开放指南，您的组织将负责扫描个人的 Excelsior Pass 和/或 Excelsior Pass Plus，并且仅允许持有有效 Excelsior Pass 和/或 Excelsior Pass Plus 或其他形式的 COVID-19 疫苗接种或阴性检测结果证明的人员进入您的机构场所。您的组织需要使用包含个人姓名和出生日期的带照片身份证，验证 18 岁以上成年人的身份。

一旦某人被允许进入您的机构场所，请记住遵守任何可能实施的健康指南。

## 成为受信任签发机构意味着什么？

NYS Excelsior Pass Scanner 应用程序根据联邦和州 COVID-19 公共健康指南，验证全国范围内符合纽约州签发标准的 SMART Health Card 受信任签发机构的通行证。通过 Scanner 应用程序的规则引擎，这包括疫苗类型、完全接种的定义、打印和数字访问的承诺，以及对个人健康数据的保护。请注意，该应用程序的目的仅是验证来自受信任签发机构的疫苗接种证明和/或 COVID-19 阴性检测结果，以根据该框架进入商家。纽约州不对在纽约州以外签发的通行证的基础数据负责。

## 我的顾客可以如何使用 Excelsior Pass 和 Excelsior Pass Plus?

符合条件的顾客可以通过访问 [Excelsior Pass 门户网站](#)，或从 NYS Excelsior Pass Wallet 应用程序获取 Excelsior Pass 和/或 Excelsior Pass Plus。全国任何感兴趣的组织、商家或场所都可以从 [Apple App Store](#) 和 [Google Play Store](#) 免费下载 NYS Excelsior Pass Wallet 应用程序。个人用户可以打印他们的 Excelsior Pass 和/或 Excelsior Pass Plus 或者在他们的智能手机上出示。

**我的组织必须使用 Excelsior Pass 和 Excelsior Pass Plus 吗？**

否。参加是自愿的。

**使用 Excelsior Pass 和 Excelsior Pass Plus 的费用是多少？**

参与 Excelsior Pass 和/或 Excelsior Pass Plus（包括 NYS Excelsior Pass Scanner 应用程序）是免费的。作为纽约州公平和访问承诺的一部分，全国各地的组织和商家可以免费下载 Scanner 应用程序来验证进入。

**我是否需要是纽约的组织、商家或场所才能下载 NYS Excelsior Pass Scanner 应用程序？**

不需要。全国范围内的任何组织、商家或场所都可以免费下载和使用 NYS Excelsior Pass Scanner 应用程序。Scanner 应用程序验证符合纽约州标准的 SMART Health Card 签发机构签发的通行证，这是其受信任签发机构框架的一部分，该框架基于联邦和州 COVID-19 公共健康指南。

**我的组织应该告诉顾客去哪里了解更多有关 Excelsior Pass 和 Excelsior Pass Plus 的信息？**

更多关于 Excelsior Pass 和/或 Excelsior Pass Plus 的信息请访问 [Excelsior Pass 网站](#)。个人也可以访问专门的 [Excelsior Pass](#) 和 [Excelsior Pass Plus](#) 常见问题解答页面。

下一节

# 扫描 Excelsior Pass 和 Excelsior Pass Plus

以下问题为使用 NYS Excelsior Pass Scanner 应用程序的组织概述了扫描信息。

## 我的组织是否需要使用 NYS Excelsior Pass Scanner 应用程序？

参与 Excelsior Pass 和/或 Excelsior Pass Plus 是免费和自愿的。如果您的组织选择参与，您可以使用 NYS Excelsior Pass Scanner 应用程序扫描个人的 Excelsior Pass 和/或 Excelsior Pass Plus 和/或来自受信任签发机构的 SMART Health Card Pass。

## 在扫描他人的 Excelsior Pass 或 Excelsior Pass Plus 时我该怎么办？

扫描个人的 Pass 时，您需要使用包含个人姓名和出生日期的带照片身份证，验证 18 岁以上成年人的身份。

根据纽约州的重新开放指南，如果没有带照片身份证或 Excelsior Pass 和/或 Excelsior Pass Plus 和/或来自受信任签发机构的 SMART Health Card Pass 与带照片身份证不匹配，则应拒绝进入。

成年人可以为未满 18 岁的儿童持有 Excelsior Pass 和/或 Excelsior Pass Plus 。

## 如果我试图扫描的 Excelsior Pass 或 Excelsior Pass Plus 出现问题，我该怎么办？

如果 Excelsior Pass 和/或 Excelsior Pass Plus 无效，请与个人交流通行证无效的原因，因为它出现在了 NYS Excelsior Pass Scanner 应用程序中。如果 Excelsior Pass 和/或 Excelsior Pass Plus 过期了，请告知个人，并要求他们确认他们出示的是正确的通行证。

如果您无法验证 Excelsior Pass 和/或 Excelsior Pass Plus，可以接受其他形式的 COVID-19 疫苗接种或阴性检测结果证明，如纸质 CDC 疫苗接种卡 (CDC vaccination card) 或纸质实验室检测结果。

## 在一台设备上可以扫描多人的 Excelsior Pass 或 Excelsior Pass Plus 吗？

可以，对于年龄在 18 岁以上的成年人，只要每张独特的 Excelsior Pass 和/或 Excelsior Pass Plus 都附有注明姓名和出生日期的带照片身份证。成年人可以为未满 18 岁的儿童持有 Excelsior Pass 和/或 Excelsior Pass Plus 。

## 有的人持有有效的 Excelsior Pass、Excelsior Pass Plus 或来自受信任签发机构的 SMART Health Card，但是没有带照片身份证；我应该怎么做？

根据纽约州的重新开放指南，如果不能进行身份验证，则应拒绝进入。

下一节

# 可访问性

**如果我的顾客没有智能手机，他们能够使用 Excelsior Pass 和 Excelsior Pass Plus 吗？**

参加 Excelsior Pass 和/或 Excelsior Pass Plus 是自愿的，旨在让所有纽约人都能参加，无论他们能否使用智能手机。顾客可以通过 [Excelsior Pass 门户网站](#) 轻松打印 Excelsior Pass 和/或 Excelsior Pass Plus。

顾客还可以向您的组织提供 COVID-19 疫苗接种或阴性检测结果的替代证明，如纸质表格。

**Excelsior Pass 和 Excelsior Pass Plus 是否有多种语言版本？**

Excelsior Pass、Excelsior Pass Plus 以及 NYS Excelsior Pass Scanner 应用程序提供 10 多种语言版本，包括英语、西班牙语、（繁体和简体）中文、俄语、海地克里奥尔语、韩语、孟加拉语、阿拉伯语、意大利语、波兰语和意第绪语。

**有听力或视力障碍的人可以使用 Excelsior Pass 和 Excelsior Pass Plus 吗？**

可以。Excelsior Pass 和/或 Excelsior Pass Plus 应用程序已经过了全面的无障碍测试，以确保它们便于那些可能有听力或视力障碍的人士使用。

# 安全和隐私

以下问题为使用 NYS Excelsior Pass Scanner 应用程序的组织概述了安全和隐私信息。

**为了下载 NYS Excelsior Pass Scanner 应用程序而提供的关于我的组织的数据是否安全可靠？**

您提供的有关您组织的数据以安全的方式维护，不会用于销售或营销目的，也不会与第三方共享。

**NYS Excelsior Pass Scanner 应用程序收集或存储关于我的组织的什么数据？**

当您登记您的组织时，您将共享您的组织名称、行业以及您将在该设备上验证每张 Excelsior Pass 和/或 Excelsior Pass Plus 的邮政编码。当您扫描 Excelsior Pass 和/或 Excelsior Pass Plus 时，应用程序会收集有关通行证类型和扫描结果的分析。不会收集或存储个人的 Excelsior Pass 和/或 Excelsior Pass Plus 上的个人信息。

**在扫描其 Excelsior Pass 或 Excelsior Pass Plus 时，我的组织是否能够访问个人的个人信息？**

当通过 NYS Excelsior Pass Scanner 应用程序扫描个人的 Excelsior Pass 和/或 Excelsior Pass Plus 和/或来自受信任签发机构的 SMART Health Card 时，您的组织将看到的唯一信息是通行证的类型和状态，以及用户的姓名和出生日期，以便根据带照片身份证进行验证。

**NYS Excelsior Pass Scanner 应用程序会追踪我的组织地址吗？**

不会。NYS Excelsior Pass Scanner 应用程序不会追踪您的组织地址。

**在哪里可以阅读 NYS Excelsior Pass Scanner 应用程序隐私政策？**

您可以通过访问 [NYS Excelsior Pass Scanner 应用程序隐私网页](#) 阅读 NYS Excelsior Pass Scanner 应用程序隐私政策。

## 技术支持

**使用 NYS Excelsior Pass Scanner 应用程序的基本要求是什么？**

NYS Excelsior Pass Scanner 应用程序与运行 iOS 13.0+ 或 Android 7.0+ 的智能手机兼容。NYS Excelsior Pass Scanner 应用程序可从 [Apple App Store](#) 或 [Google Play Store](#) 免费下载。

**我不懂如何使用 NYS Excelsior Scanner 应用程序？我该怎么做？**

如果您遇到问题，请咨询我们的有用的、分步说明指南之一：

- [适用于 iOS 的 NYS Excelsior Pass Scanner 应用程序](#)
- [适用于 Android 的 NYS Excelsior Pass Scanner 应用程序](#)

如果您仍然遇到问题，您可以填写 Excelsior Pass [支持表](#) 或每日上午 8 点至晚上 8 点拨打 844-699-7277 联系 Excelsior 服务台。

**我如何提交有关 Excelsior Pass 和 Excelsior Pass Plus 的反馈？**

我们欢迎您对 Excelsior Pass 和/或 Excelsior Pass Plus 提出任何反馈意见；请通过我们的[支持表](#)分享。

下一节

# 教育资产

**我的商家或组织如何向顾客证明我们接受 Excelsior Pass 和 Excelsior Pass *Plus*?**

您可以利用可下载的资产来表明您的商家或组织接受 Excelsior Pass 和/或 Excelsior Pass *Plus*。这些包括传单、海报和数字资产，可帮助通知和鼓励顾客获取 Excelsior Pass 和/或 Excelsior Pass *Plus*。

[查看教育资产 \(EDUCATIONAL ASSETS\)](#)